

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 89 (1982)

**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT),  
Zürich

### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
G. B. Rückl, Redaktor

### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich;  
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Paul Bürgler, Laupen ZH

### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

### Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68

Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.–  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.–

### Anncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32

Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280

Die Beilage «Vom Textillabor zur Textilpraxis» wird der  
«mittex» nicht mehr beigelegt.

Einzelabonnemente können bei der Geschäftsstelle SVF,  
Postfach 2056, 4001 Basel, bestellt werden.

## Inhalt

|   |     |
|---|-----|
| <b>Wirkerei und Strickereitechnik</b>   | 142 |
| Die Sondereinrichtung «Unipress» –<br>Ein Mascheneinstreicher für Noppen und andere<br>Strukturmuster mit Handstrickcharakter | 142 |
| <b>Lagertechnik, Fördertechnik, Transporte</b>  | 144 |
| Transport- und Lagertechnik in einem modernen Textilbetrieb   | 144 |
| Kommissioniergeräte erhöhen die Lieferbereitschaft  | 146 |
| Rationalisierung durch Lagerständer   | 147 |
| <b>Qualität und Qualitätssicherung</b>  | 148 |
| Festigkeit und Kriechen von Geotextilien  | 148 |
| Qualitäts erhöhung durch Kennzeichnung  | 150 |
| <b>Technik</b>  | 154 |
| Wie aussagefähig sind Garnproben  | 154 |
| <b>Textilmaschinenmarkt</b>   | 157 |
| Schweizerische Textilmaschinen auf dem Weltmarkt<br>und die Schweiz als Markt ausländischer Textilmaschinen<br>im Jahre 1981  | 157 |
| <b>Betriebsreportage</b>  | 163 |
| Flawa Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG  | 163 |
| <b>Volkswirtschaft</b>  | 164 |
| Verbesserung der schweizerischen Textilaussenhandelsbilanz  | 164 |
| Breit gefächertes Exportprogramm der Maschinen- und<br>Metallindustrie  | 169 |
| Produktion elektronischer Ausrüstungen bis 1985   | 169 |
| Osthandel in der Regel nicht entscheidend   | 169 |
| Entwicklungsländer nach EWG zweitwichtigster Exportraum   | 170 |
| <b>Wirtschaftspolitik</b>   | 170 |
| Die Wirtschaft ist keine Maschine   | 170 |
| <b>Mode</b>   | 171 |
| Die neue Gassmann-Kollektion für<br>Frühjahr/Sommer 1982  | 171 |
| Schweizer Hut- und Mützenmode im Sommer 1982  | 172 |
| <b>Geschäftsberichte</b>  | 173 |
| Eskimo Textil AG, Pfungen   | 173 |
| Viscosuisse AG, 6020 Emmenbrücke  | 174 |
| <b>Jubiläum</b>   | 175 |
| 5 x 20 Jahre Gassmann Zürich  | 175 |
| <b>Firmennachrichten</b>  | 176 |
| Neuer Leiter des Webmaschinen-Verkaufsbereichs C<br>bei Sulzer  | 176 |
| Keine Benachteiligung der Franz Büttner AG (Pelikan Schweiz)  | 176 |
| Neue, universelle Laborwaagen von Mettler   | 177 |
| Neue Wege der Zusammenarbeit im Handel  | 177 |
| Maschine zum Anschlagen von Agraffen  | 177 |
| Walton Mill Inc., Monroe, Georgia USA   | 178 |
| Solo-Wäsche bei Erst-Wäsche   | 178 |
| Deutsch-Schweizerisches Konsortium baut<br>Industriekraftwerk in Ägypten  | 178 |
| <b>Marktberichte</b>  | 179 |
| Rohbaumwolle  | 179 |
| Marktbericht Wolle/Mohair   | 179 |
| <b>SVT</b>  | 180 |
| Todesanzeige, Hans Keller, Aktivmitglied  | 180 |
| Exkursionsreise nach Bergamo  | 181 |
| SVT Weiterbildungskurs Nr. 6,   |     |
| Orientierung über die neuen Sulzer Webmaschinen   | 181 |
| <b>STF</b>  | 183 |
| Skitag der Schweizerischen Textilfachschule   | 183 |
| <b>IFWS</b>   | 184 |
| XXVII. Kongress der Internationalen Föderation<br>von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten                                     |     |
|   | 184 |

**SPALECK**



Spaleck  
Systemtechnik AG  
Rebweg 3  
CH-8134 Adliswil  
Telefon 01 710 66 12